

Hinweise an Schulen - **Rumänisch**

**Orasul Emden
Primarul orasului**

Stabilirea grupurilor de urgenta in scolile din orasul Emden ca parte a masurii de protectie COVID – 19 in conformitate cu paragraful 28 paragraful 1 din Legea privind protectia impotriva infectiilor.

In conformitate cu instructiunile Guvernului de stat din Saxonia Inferiora (din regiunea Niedersachsen), functionarea scolara regulata este interzisa din 16. martie 2020 pana la 18 aprilie 2020.

Fiecare scoala stabilizeaza grupuri de urgenta pentru studentii si elevii propriei scoli pentru elevii pana la clasele 8 in anumite conditii.

Profesorii, personalul pedagogic si lucratorii sociali scolari pot fi angajati ca supraveghetori.

In plus, lucratorii si asistentii sociali care efectueaza insotitorii scolari si altele asemenea pot fi dislocate in coordonare cu orasul Emden, departamentul de incluziune.

Un grup de urgenta este format sau o sa se formeaza din maximum 10 studentii si elevii, in functie de propria evaluare sunt supravegheati de 1 sau 2 persoane.

Timpul maxim de ingrijirea al unui grup de urgenta depinde de ora scolara obisnuita.

Locurile de urgenta sunt disponibile numai pentru copii parintilor din urmatoarele grupuri profesionale:

- Personal sanitar, medical si asistent medical
- Angajati la politie, servicii de urgenta, control de dezastru si servicii de incendiu/pompierii
- Angajati pentru mentinerea functiilor de stat si de guvern
- Muncitori in executare, inclusiv inchisoare, aplicarea legii si domenii similare

Parintii trebuie sa inregistreze nevoile de urgenta in secretariatul respectiv si sa confirme in fel de scris (scrisoare) ca sunt dependenti de ingrijirea de urgenta a copiilor lor si nu au alte optiuni de ingrijire.

Ingrijirea in cazuri speciale de greutate (cum ar fi inceterea iminenta, pierderea semnificativa a veniturilor sau altele similare) este exclusa din acest ordin de angajare.

Aceste cazuri vor fi transmise, departamentului de scoala si sport cu dovada relevanta.

Apel la parinti

Practic se aplica:

Pentru a va proteja copilul si ceilalti copii, utilizati aceasta oferta numai in situatii de urgenta extrema!

Emden, in data de 15. martie 2020

Fachdienst Schule und Sport

Thomas Buß
Fachdienstleiter
Telefon 0 49 21 / 87-1440
Telefax 0 49 21 / 87-10 1440
buss@emden.de
STADT EMDEN
Maria-Wilts-Str. 3
26721 Emden

Cerere pentru ingrijirea de urgenta pentru copii
Antrag auf Notbetreuung eines Kindes

La
An

Infiintare, de exemplu gradinita, de centru de zi, scoala
Einrichtung, z.B. Kindertagesstätte, Hort, Schule)

Eu
Ich

Nume, prenume
Name, Nachname

Adresa
Anschrift

Telefon
E-Mail

Telefon cu numar fix:

Telefon mobil:

aplic pentru copilul meu/pentru copii mei
beantrage für mein Kind/ für meine Kinder

ingrijirea de urgenta in timpul de pana la ora
eine Notbetreuung in der Zeit von bis

Ingrijirea de urgenta este necesara, findca eu sunt angajat

- Personal sanitar, medical si asistent medical (Ingrijirea batrinilor, asistenta de integrare pacientilor, bunastare a tineretului internat)
- Angajati pentru mentinerea functiilor de stat si de guvern
- Angajati la politie, servicii de urgenta, control de dezastru si servicii de incendiu/pompierii
- Muncitori in executare, inclusiv inchisoare, aplicarea legii si domenii similare

Sunt angajat la
Ich bin beschäftigt bei

Patron
Arbeitgeber

Profesiune:
Tätigkeit:

Exista un caz special de greutati:
Es liegt ein sonstiger besonderer Härtefall vor:

Confirm exactitatea informatiilor mele si ma asigur ca nici o alta persoana (de exemplu sot/sotia, partener de viata, vecini) nu este disponibil pentru ingrijire.



Ich bestätige die Richtigkeit meiner Angaben und versichere, dass keine andere Person (z.B. Ehegatte, Lebenspartner in, Nachbar) für die Betreuung zur Verfügung stehen.

Emden, in data de
Emden, den

Semnatura solicitantului
Unterschrift der/des Antragstellerin/s

